T002 A HÀM II 13-Phạm Chí Ni Câu Đà

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

SOÁ 11

PHAÄT NOÙI KINH PHAÏM CHÍ NI-CAÂU-ÑAØ Haùn dòch: Ñôøi Toáng, Ñaïi sö Thi Hoä.

QUYEÅN I

Toâi nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Theá Toân ôû tinh xaù Ca-lan-ñaø trong vöôøn Truùc, thuoäc thaønh Vöông xaù. Baáy giôø, trong thaønh naøy coù moät Tröôûng giaû teân laø Hoøa Hôïp, vaøo moät ngaøy noï sau khi duøng côm xong, ñi ra khoûi thaønh, ñeán tinh xaù Ca-lan-ñaø trong vöôøn Truùc, choã Phaät ñang ngöï ñeå ñöôïc gaàn guõi chieâm ngöôõng leã baùi. Khi aáy Tröôûng giaû ra ñi chöa bao laâu, lieàn nghó: "Nay tröa Phaät vaø caùc thaày Tyø-kheo ñang ôû nôi phoøng, trong giôø chæ tònh, luùc naøy khoâng theå gaàn guõi leã baùi, ta neân ñi ñeán choã nhoùm hoïp cuûa thaày troø Phaïm chí Ni-caâu-ñaø". Luùc aáy Phaïm chí Ni-caâu-ñaø ôû nôi vöôøn OÂ-ñaøm-maït-leâ, cuøng caùc Phaïm chí vaây quanh, ñang lôùn tieáng cuøng nhau baøn luaän. Hoï chæ baøn ñeán caùc vieäc veà vua chuùa, chieán ñaáu, giaëc cöôùp, vieäc y phuïc, aên uoáng, vieäc phuï nöõ, vieäc röôïu cheø, taø kieán taïp nhaïp, cho ñeán vieäc veà bieån caû... Nhöõng loaïi bình luaän aáy ñeàu do taâm raøng buoäc cuûa theá gian." Khi aáy, Phaïm chí Ni-caâu-ñaø troâng thaáy Tröôûng giaû Hoøa Hôïp töø xa ñi ñeán, lieàn baûo ñaïi chuùng: –Caùc ngöôøi im laëng, neân noùi nhoû laïi. Ngöôøi ñang ñeán ñaây laø ñeä töû Thanh vaên cuûa Sa-moân Cuø-ñaøm, teân laø Hoøa Hôïp, laø haøng Tröôûng giaû lôùn trong thaønh Vöông xaù. OÂng naøy taùnh voán ít noùi, phaùp moân maø oâng ta tieáp nhaän cuõng raát vaéng laëng. Vì vaäy caùc ngöôøi neân phaûi noùi nhoû. OÂng aáy thaáy bieát nhö vaäy thì môùi ñeán ñaây.

125 KINH PHẠM CHÍ NI CÂU ĐÀ - TRƯỜNG A HÀM II Caùc Phaïm chí nghe noùi nhö theá, thaûy ñeàu im laëng. Baáy giôø Tröôûng giaû Hoøa Hôïp ñi ñeán choã Phaïm chí Ni-caâu-ñaø. Ñeán nôi, Phaïm chí Ni-caâu-ñaø nghinh ñoùn, tieáp chuyeän vui veû. Sau khi ñaõ tieáp xuùc xaõ giao, moãi ngöôøi ngoài moät beân, Tröôûng giaû Hoøa Hôïp thöa vôùi Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Chuùng hoäi cuûa ngaøi coù choã sai khaùc. Toâi ñaõ nghe quí vò lôùn tieáng baøn luaän, chæ noùi ñeán vieäc vua chuùa, chieán tranh... nhö vaäy cho ñeán baøn luaän veà chuyeän bieån caû... Nhöõng vieäc luaän baøn naøy chæ taêng theâm taâm chaáp tröôùc nôi theá gian. Coù khaùc vôùi Ñöùc Theá Toân cuûa chuùng toâi laø Ñaáng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc. Ñöùc Theá Toân ôû choã roäng raõi thanh vaéng, luoân töï taïi an laïc, moïi söï ñi, ñöùng, naèm, ngoài ñeàu xa lìa oàn naùo, döùt haún daáu veát ngöôøi, thöôøng ñöôïc vaéng laëng; thaân truù moät choã, taâm khoâng taùn loaïn, chuyeân chuù nhaát taâm, tuøy hoaøn caûnh thích öùng maø haønh hoùa. Baáy giôø Phaïm chí Ni-caâu-ñaø noùi vôùi Tröôûng giaû: –Naøy Tröôûng giaû, nay ta laøm sao baøn luaän vôùi Sa-moân Cuø-ñaøm kia ñöôïc. Neáu ta ñöa ra moät vaán ñeà ñeå caät vaán, thì vò Sa-moân aáy duø ña möu tuùc trí cuõng khoâng theå xoay chuyeån vaán ñeà ñöôïc.

Hôn nöõa, Sa-moân Cuø- ñaøm kia ôû nôi choã troáng vaéng thì laøm sao ñuû trí tueä ñeå xoay chuyeån vaán ñeà, ñaõ ôû nôi choán aáy thì khoâng coù khaû naêng aáy ñaâu! Vaû laïi, ñi, ñöùng, naèm, ngoài ôû choã thanh vaéng, xa nôi huyeân naùo, tuyeät haún daáu veát ngöôøi, luoân giöõ tónh laëng, thaân truù moät choã, taâm khoâng loaïn ñoäng, chuyeân chuù nhaát taâm, tuøy theo hoaøn caûnh maø haønh hoùa thích öùng, naøy tröôûng giaû, chæ ví nhö con boø moät maét ñi khaép ñoù ñaây. Neân bieát con boø ñoù coù theå ñi ñöôïc khoâng? Sa-moân Cuø-ñaøm cuõng gioáng nhö vaäy, ôû choã troáng vaéng nhö theá thì trí tueä laøm sao coù theå chuyeån bieán ñöôïc? Neáu Sa-moân Cuø-ñaøm ñeán trong hoäi naøy, ta khi aáy seõ cuøng baøn luaän, kieán laäp yù nghóa thuø thaéng, chæ caàn ñöa ra moät caâu hoûi, thaày oâng seõ cuùi ñaàu chòu phuïc. Ta seõ thaéng, thaày oâng seõ laäp töùc bò thua, nhö ñaäp vaøo bình roãng, raát deã phaù vôõ. Luùc aáy Ñöùc Theá Toân ôû trong tònh thaát ñang yeân laëng ngoài thieàn. Do thieân nhó thanh tònh, töø xa nghe Tröôûng giaû Hoøa Hôïp vaø Phaïm chí Ni-caâu-ñaø cuøng nhau gaëp gôõ luaän baøn nhö vaäy. Baáy giôø, vaøo buoåi chieàu, Ñöùc Theá Toân töø trong tònh thaát ñi ra. Khi aáy trôøi möa vöøa taïnh, khoâng khí maùt meû, saùng suûa. Ngaøi ñi ñeán ao Thieän voâ ñoäc, beân bôø ao Ngaøi töø töø ñi kinh haønh. Phaïm chí Ni-caâu-ñaø töø xa thaáy Ñöùc Theá Toân ñang ôû beân bôø ao, lieàn baûo vôùi chuùng baïn:

–Sa-moân Cuø-ñaøm nay ñang ôû beân bôø ao Thieän voâ ñoäc chaäm raõi ñi kinh haønh. Neáu oâng aáy ñeán trong chuùng hoäi naøy, caùc ngöôi coù caàn ñöùng daäy nghinh ñoùn, hoaëc cuøng luaän baøn, hoaëc seõ rôøi toøa, hoaëc laïi chaúng duøng toøa ngoài cuûa mình maø môøi ngoài khoâng? Noùi xong, oâng ta laïi töï nhieân vì Ñöùc Theá Toân ñi traûi toøa ngoài, coøn nghe oâng töï noùi: –Toân giaû Cuø-ñaøm neáu ñeán ñaây ñaõ coù choã ngoài. Tuøy theo yù muoán cuûa Ngaøi seõ coù toøa ngoài naøy. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân sau khi kinh haønh beân ao Thieän voâ ñoäc, lieàn ñi ñeán choã cuûa Phaïm chí Ni-caâu-ñaø. Phaïm chí töø xa thaáy Ñöùc Theá Toân ñi ñeán, lieàn baûo ñaïi chuùng: –Khi Sa-moân Cuø-ñaøm ñeán trong hoäi naøy, ta seõ hoûi: “Trong phaùp vaø luaät cuûa Ñöùc Cuø-ñaøm duøng phaùp gì, haïnh gì khieán cho ngöôøi tu haïnh Thanh vaên ñaït ñeán choã an oån, noäi taâm döøng nghæ, ñaït ñöôïc phaïm haïnh thanh tònh?”. Luùc aáy Ñöùc Theá Toân ñaõ ñeán choã chuùng hoäi cuûa Phaïm chí, töï nhieân hoï ñeàu sanh taâm hoan hyû, taát caû ñeàu ñöùng daäy ñoùn röôùc. Phaïm chí Ni-caâu-ñaø chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät ñaûnh leã, thöa: –Laønh thay! Ñöùc Cuø-ñaøm ñaõ ñeán ñaây. Ngaøi bieát taát caû, ñaây laø choã ngoài cuûa Ngaøi, xin môøi Ngaøi ngoài. Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Ta bieát oâng ñaõ söûa soaïn vaø saép xeáp choã ngoài cho Ta. Ta seõ ñeán ngoài. Khi aáy caùc Phaïm chí ñoàng lôùn tieáng xöôùng: –Hy höõu thay! Thaät khoù coù ñöôïc! Vò Sa-moân Cuø-ñaøm aáy, ôû trong hoäi naøy khoâng ai noùi ra, chæ do dieäu löïc thaàn thoâng, töï bieát choã ngoài daønh cho mình. Phaïm chí Ni-caâu-ñaø cuøng Ñöùc Theá Toân vui veû chaøo hoûi xong thì lui ngoài qua moät beân. Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Nhö Lai nay ñeán vôùi chuùng hoäi, caùc vò coù ñieàu gì caàn phaân bieät luaän baøn khoâng? Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Khi thaáy Ngaøi töø xa ñi ñeán, toâi baûo ñaïi chuùng raèng: “Sa-moân Cuø- ñaøm khi ñeán chuùng hoäi

naøy, ta seõ hoûi Ngaøi: “Trong phaùp luaät cuûa Ngaøi duøng phaùp haïnh gì coù theå giuùp ngöôøi tu haønh ñaït ñeán caûnh giôùi an oån, noäi taâm ñöôïc tòch tónh, ñaït phaïm haïnh thanh tònh?”.” Nay Ñöùc Cuø-ñaøm

127 KINH PHẠM CHÍ NI CÂU ĐÀ - TRƯỜNG A HÀM II ñaõ ñeán ñaây, toâi cuõng ñem vieäc naøy thöa hoûi ñeå cuøng Ngaøi phaân bieät luaän baøn. Ñöùc Theá Toân baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Naøy Ni-caâu-ñaø, ñoái vôùi söï vieäc naøy oâng thaät khoù laõnh hoäi. Vì sao? Vì phaùp cuûa Ta khaùc, nhaän thöùc khaùc, thaày daïy khaùc, thöïc haønh cuõng khaùc. OÂng chæ neân theo giaùo phaùp cuûa oâng maø thöa hoûi. Caùc Phaïm chí cuøng noùi lôùn: –Thaät laø hy höõu! Sa-moân Cuø-ñaøm ñoái vôùi caâu hoûi naøy khoâng ñem giaùo lyù cuûa mình giaûi ñaùp, traùi laïi coù theå trong giaùo phaùp cuûa ngöôøi khaùc, khieán hoï ñaët caâu hoûi roài tuøy theo caâu hoûi ñoù maø traû lôøi. Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Neáu chuùng toâi khaùc giaùo phaùp, khaùc nhaän thöùc, khaùc thaày, khaùc caùch tu haønh, ñoái vôùi phaùp luaät cuûa Ngaøi chuùng toâi khoù bieát. Nay trong giaùo phaùp cuûa chính chuùng toâi, theo yù Ngaøi thì tu haønh nhö theá naøo ñeå coù theå ñöôïc giaûi thoaùt, ñöôïc thanh tònh, trong saïch cao toät vaø ñöôïc chaân thaät, ñöôïc an truù trong chaân thaät thanh tònh? Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Trong phaùp tu haønh cuûa oâng, nay Ta noùi toùm löôïc: OÂng cho raèng neáu coù ñaày ñuû boán giôùi thì goïi laø coù theå tu haønh, coù theå ñaït ñeán choã toái thöôïng, thuø thaéng. Tröôùc tieân, ñoái vôùi vieäc tu haønh ñeå ñöôïc giaûi thoaùt, khoâng phaûi giaûm thieåu caùc duïc. Naøy Ni-caâu-ñaø, theá naøo laø yù nghóa tu haønh cuûa ngöôøi veà thoï trì boán giôùi? 1. Khoâng töï mình gieát haïi, khoâng daïy ngöôøi gieát haïi, khoâng tuøy hyû ñoái vôùi söï gieát haïi. 2. Khoâng töï mình troäm cöôùp, khoâng daïy ngöôøi troäm cöôùp, khoâng tuøy hyû ñoái vôùi söï troäm cöôùp. 3. Khoâng töï mình noùi doái, khoâng daïy ngöôøi noùi doái, khoâng tuøy hyû ñoái vôùi söï noùi doái. 4. Khoâng töï mình taø nhieãm, khoâng daïy ngöôøi taø nhieãm, khoâng tuøy hyû ñoái vôùi söï taø nhieãm. Naøy Ni-caâu-ñaø, ngöôøi cho nhöõng ñieàu nhö vaäy laø ñaït ñöôïc ñaày ñuû boán giôùi. Laïi nöõa, naøy Ni-caâu-ñaø, theá naøo laø phaùp tu haønh cuûa oâng? Ñoù laø ñi ñeán choã thaät cao, thieát laäp choã ngoài, hoaëc kieãng chaân maø ñöùng, cho ñoù laø phaùp tu haønh. Hoaëc aên ñoà ñaéng chaùt, thoâ xaáu laøm phaùp tu haønh. Hoaëc naèm im treân ñaát laøm phaùp tu haønh. Hoaëc khoâng caïo raâu toùc laøm

phaùp tu haønh. Hoaëc naèm treân gai nhoïn, naèm treân ñoøn caây laøm phaùp tu haønh. Hoaëc ôû choã cao, maây bay laïnh giaù laøm phaùp tu haønh. Hoaëc töï mình troùi buoäc moät choã laøm phaùp tu haønh. Cho ñeán moät ngaøy ba laàn taém röûa thaân theå... nhieàu caùch nhö vaäy böùc baùch, thoáng khoå ñoái vôùi töï thaân cho laø phaùùp tu haønh. Caùc vieäc nhö vaäy laø phaùp tu haønh cuûa Ni-caâu-ñaø. Naøy Ni-caâu-ñaø, theá naøo laø haïnh xuaát ly? Ni-caâu-ñaø, haïnh xuaát ly cuûa oâng laø: theo loái khoûa thaân cho laø ñöôïc xuaát ly. Laïi ñoái vôùi vieäc aên xong thì phuûi tay laøm saïch. Khoâng nhaän söï boá thí ñoà aên uoáng töø ngöôøi coù neùt maët buoàn raàu hay saân haän. Khoâng thoï thöïc giöõa ngaõ tö, ngoõ taét. Khoâng ñöùng choã coù dao gaäy, binh khí. Ñi khaép thaønh aáp laëng thinh khoâng noùi, khoâng noùi töø ñaâu laïi, khoâng noùi ñi veà ñaâu, khoâng noùi choã ñang ôû, khoâng noùi

lôøi thuaän nghòch, khoâng duøng nhieàu caùch noùi, cuõng khoâng trao ñoåi lôøi noùi. Hoaëc nhaän ñoà aên töø moät nhaø hoaëc nhaän ñoà aên töø hai, ba, cho ñeán baûy nhaø. Hoaëc chæ nhaän ñoà aên moät nhaø, khoâng nhaän caùc nhaø khaùc. Hoaëc moät ngaøy khoâng aên, hoaëc hai ngaøy, ba ngaøy cho ñeán baûy ngaøy khoâng aên. Hoaëc cho ñeán nöûa thaùng, moät thaùng khoâng aên. Hoaëc trong böõa aên khoâng aên baùnh boät gaïo, khoâng aên côm, khoâng aên ñaäu vaø caùc loaïi caù, thòt, söõa boø, toâ, laïc, daàu vaø maät. Khoâng uoáng röôïu, khoâng uoáng nöôùc ngoït, khoâng uoáng nöôùc giaám chua, chæ uoáng nöôùc luùa gaïo thanh khieát ñeå nuoâi maïng soáng. Laïi nöõa, cuõng thöôøng aên rau, hoaëc aên haït keâ, haït coû, hoaëc aên phaân boø (Cuø-ma-di gomaya), hoaëc uoáng thuoác naáu baèng laù, thuoác reã, hoaëc aên gaïo soáng, hoaëc aên caùc thöù rau coû thoâ xaáu. Hoaëc chæ maëc moät aùo, hoaëc maëc aùo baèng coû caùt töôøng, hoaëc maëc aùo baèng voû caây, hoaëc maëc aùo baèng thanh goã gheùp laïi, hoaëc maëc aùo baèng voû traùi caây, hoaëc löôïm toùc töû thi trong röøng laøm aùo, hoaëc duøng caùnh loâng chim Ñeå-lyù-tra laøm aùo, hoaëc duøng caùnh loâng chim Höu-löu laøm aùo... Caùc phaùp keå treân chính laø phaùp tu haønh cuûa Ni-caâu-ñaø, chaáp cho nhö theá laø haïnh xuaát ly. Naøy Ni-caâu-ñaø, caùc haïnh aáy laïi ñöôïc xem laø thanh tònh, giaûi thoaùt sao? Ñöôïc xem laø trong saïch toái thöôïng sao? Ñöôïc cho laø chaân thaät sao? Ñöôïc goïi laø an truù nôi chaân thaät thanh tònh sao? Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Ñuùng nhö vaäy! Thöa Sa-moân Cuø-ñaøm, nhöõng haïnh cuûa toâi nhö theá laø ñaït ñöôïc giaûi thoaùt, thanh tònh, ñaït ñöôïc trong saïch toái thöôïng, ñaït ñöôïc chaân thaät, ñöôïc an truù trong chaân thaät thanh tònh.

129 KINH PHẠM CHÍ NI CÂU ĐÀ - TRƯỜNG A HÀM II Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Naøy Ni-caâu-ñaø, nhöõng ñieàu tu haønh cuûa oâng nhö vaäy chaúng phaûi giaûi thoaùt, chaúng phaûi ñaït ñöôïc thanh tònh, xuaát ly, chaúng phaûi ñaït ñöôïc trong saïch toái thöôïng, chaúng phaûi ñöôïc chaân thaät, chaúng phaûi ñöôïc an truù trong chaân thaät thanh tònh. ÔÛ trong phaùp tu haønh ñoù chæ ñaït ñöôïc moät phaàn raát nhoû. Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Thöa Sa-moân Cuø-ñaøm, nhö Ngaøi ñaõ noùi, tuy laø raát kheùo, nhöng choã tu haønh cuûa toâi nhö theá laø ñöôïc xuaát ly, toái thöôïng, laø ñaït ñöôïc chaân thaät, ñaït ñöôïc voâ thöôïng. Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Laïi nöõa, vôùi vieäc tu haønh, oâng cho raèng ñaït ñöôïc boán giôùi laø coù theå tu haønh, laø ñöôïc söï taêng tröôûng toái thöôïng, thuø thaéng. Tröôùc tieân tu haïnh caàu xuaát ly, khoâng giaûm caùc duïc, khi giöõ laáy boán giôùi cuõng coù ñuû taâm “töø”. Tröôùc ôû phöông Ñoâng sanh khôûi taâm töø, quaùn haïnh ñaày ñuû, roäng lôùn cuøng khaép, voâ löôïng, khoâng hai, cuõng khoâng taâm oaùn haïi. Sau ñoù ôû phöông Nam, phöông Taây, phöông Baéc, boán phía treân döôùi, taát caû theá giôùi ñeàu raûi taâm töø cuøng khaép, ñaày ñuû quaùn haïnh, cuõng laïi nhö vaäy. Naøy Ni-caâu-ñaø, oâng coù nghó raèng: Tu haønh nhö vaäy laø ñaït ñöôïc xuaát ly, thanh tònh chaêng? Laø ñaït ñöôïc trong saïch toái thöôïng chaêng? Ñöôïc chaân thaät chaêng? Ñöôïc an truù trong thanh tònh chaân thaät chaêng? Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Ñuùng nhö vaäy! Thöa Sa-moân Cuø-ñaøm, toâi tu haønh nhö theá, thaät ñöôïc xuaát ly, thanh tònh, ñöôïc trong saïch toái thöôïng, ñöôïc chaân

thaät, ñöôïc an truù trong thanh tònh chaân thaät. Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Naøy Ni-caâu-ñaø, oâng tu haønh nhöõng ñieàu nhö theá chaúng phaûi laø ñaït ñöôïc xuaát ly, thanh tònh, chaúng phaûi ñaït ñöôïc trong saïch toái thöôïng, chaúng phaûi ñaït ñöôïc chaân thaät, chaúng phaûi laø ñöôïc an truù trong thanh tònh chaân thaät. Vì oâng coøn chaáp laø coù sôû ñaéc, do ñoù chaúng phaûi chaân thaät. Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Thöa Sa-moân Cuø-ñaøm, nhö lôøi Ngaøi daïy tuy laø thaät kheùo, nhöng toâi tu haønh laø ñöôïc xuaát ly, thanh tònh, laø ñöôïc chaân thaät, laø ñöôïc voâ thöôïng. Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø:

–Naøy Ni-caâu-ñaø, laïi nöõa, nhö oâng tu haønh cho raèng ta coù ñuû boán giôùi. Laø ñaõ tu haønh, laø ñöôïc toái thöôïng, taêng tröôûng thuø thaéng. Tröôùc tieân tu haïnh xuaát ly, khoâng giaûm caùc duïc. Do duøng Tuùc truù thoâng coù theå hay bieát vieäc quaù khöù moät, hai, ba ñôøi cho ñeán traêm ñôøi. Naøy Ni-caâu- ñaø, oâng coù nghó raèng: Theo phaùp nhö vaäy tu haønh seõ ñöôïc xuaát ly, thanh tònh chaêng? Ñöôïc trong saïch toái thöôïng chaêng? Ñöôïc chaân thaät chaêng? Ñöôïc an truù trong thanh tònh chaân thaät chaêng? Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Ñuùng nhö vaäy! Thöa Sa-moân Cuø-ñaøm, toâi tu haønh nhö theá thaät ñöôïc xuaát ly, thanh tònh, ñöôïc trong saïch toái thöôïng, ñöôïc chaân thaät vaø ñöôïc an truù trong thanh tònh chaân thaät. Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Naøy Ni-caâu-ñaø, nhöõng ñieàu tu haønh cuûa oâng nhö vaäy laø chaúng phaûi ñöôïc xuaát ly, chaúng phaûi ñöôïc trong saïch toái thöôïng, chaúng phaûi ñöôïc chaân thaät. Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Thöa Sa-moân Cuø-ñaøm, nhö Ngaøi ñaõ noùi, tuy laø raát kheùo, nhöng toâi tu haønh laø ñöôïc xuaát ly, thanh tònh, laø ñöôïc chaân thaät, laø ñöôïc voâ thöôïng. Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Naøy Ni-caâu-ñaø, laïi nöõa, nhö oâng tu haønh cho raèng ta ñaày ñuû boán giôùi laø ñaõ tu haønh, laø ñöôïc toái thöôïng, taêng tröôûng thuø thaéng. Tröôùc tieân tu haïnh xuaát ly, khoâng giaûm caùc duïc, coù theå duøng thieân nhaõn thanh tònh quaùn saùt taát caû chuùng sanh ôû theá gian, hoaëc sanh hoaëc dieät, hoaëc toát hoaëc xaáu, hoaëc sanh coõi laønh, hoaëc sanh coõi döõ, hoaëc phuù quyù hoaëc baàn tieän, tuøy nghieäp baùo öùng, ñeàu coù theå quan saùt thaáy roõ. Naøy Ni-caâu-ñaø, oâng nghó tu haønh nhö vaäy laø ñöôïc xuaát ly, thanh tònh chaêng? Ñöôïc chaân thaät chaêng? Ñöôïc an truù trong thanh tònh chaân thaät chaêng? Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Ñuùng nhö vaäy! Thöa Sa-moân Cuø-ñaøm, toâi tu haønh nhö theá thaät laø ñöôïc xuaát ly, thanh tònh, ñöôïc trong saïch toái thöôïng, ñöôïc chaân thaät vaø ñöôïc an truù trong thanh tònh chaân thaät. Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Naøy Ni-caâu-ñaø, nhöõng vieäc tu haønh cuûa oâng nhö vaäy tuy laø thanh tònh, nhöng Ta noùi tu haønh nhö oâng laø chöa lìa ñöôïc voâ soá caùc phieàn naõo theo ñaáy taêng tröôûng.

131 KINH PHẠM CHÍ NI CÂU ĐÀ - TRƯỜNG A HÀM II Phaïm chí Ni-caâu-ñaø baïch Phaät: –Thöa Sa-moân Cuø-ñaøm, vì sao toâi tu haønh tuy thanh tònh, Ngaøi laïi noùi laø chöa lìa ñöôïc voâ soá caùc phieàn naõo theo ñaáy taêng tröôûng? Phaät baûo Phaïm chí Ni-caâu-ñaø: –Naøy Ni-caâu-ñaø, caùc oâng tu haønh chæ vì muoán laøm saùng toû coâng lao, söï nghieäp tu haønh cuûa mình: do ta tu haønh coâng haïnh nhö vaäy, cho neân caùc haøng quoác vöông, ñaïi thaàn, Saùt-ñeá-lôïi, Baø-la-moân,

nhöõng vò aáy toân troïng, cung kính cuùng döôøng, ta laø Ni-caâu-ñaø. Chính do vieäc naøy maø oâng tu haønh, phieàn naõo caøng taêng theâm. Naøy Ni-caâu-ñaø, oâng tuy tu haønh, döïa vaøo choã tu cuûa mình, sanh taâm coáng cao, khinh mieät keû khaùc. Chính do vieäc naøy maø oâng tu haønh phieàn naõo caøng taêng theâm. Laïi nöõa, Ni-caâu-ñaø, caùc oâng tu haønh ñoái vôùi Sa-moân, Baø-la-moân khaùc khinh huûy, laêng nhuïc, noùi nhö theá naøy: “Sa-moân, Baø-la-moân caùc oâng do aên nhieàu thöù ñeå nuoâi maïng soáng, aên naêm loaïi caây gioáng trong khaép theá gian, ñoù laø: reã caây laøm gioáng, thaân caây laøm gioáng, thaân caây roãng laøm gioáng, loaïi gioáng hieám quyù, hoät trong traùi laáy laøm gioáng. Nhö theá duøng naêm loaïi gioáng naøy ñeå aên nuoâi thaân”. OÂng, Ni-caâu-ñaø, nhö vaäy ñi khaép nôi, noùi lôøi chæ trích, khinh nhuïc, tìm caàu vieäc tranh luaän, nhanh choùng, saéc beùn nhö ñieän nhö chôùp, mong haøng phuïc, phaù hoaïi keû khaùc nhö söông taùn, nöôùc ñaù tan. Naøy Ni-caâu-ñaø, do ñoù maø oâng tu haønh phieàn naõo caøng taêng theâm. Laïi nöõa, Ni-caâu-ñaø, caùc oâng tu haønh, khi thaáy Sa-moân, Baø-la-moân ñöôïc moïi ngöôøi toân troïng, cung kính, cuùng döôøng lieàn sanh taâm ganh gheùt noùi: “Sa-moân, Baø-la-moân caùc ngöôi tham aên quaù nhieàu thöù ñeå nuoâi thaân, laïi ñöôïc ngöôøi khaùc toân troïng, cung kính cuùng döôøng. Coøn ta thöôøng chæ aên nhöõng vaät ñaéng chaùt, ñaïm baïc ñeå nuoâi thaân maïng. Vì sao caùc ngöôøi khaùc laïi khoâng cung kính, toân troïng cuùng döôøng ta laø Ni-caâu- ñaø”. Do vieäc naøy maø oâng tu haønh phieàn naõo caøng taêng theâm.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.